

ECU-SF, EXH-SF et EXH-S Caractéristiques Techniques Transpalette électrique à conducteur porté

ECU-SF 20

EXH-SF 20/Li-Ion

EXH-SF 25/Li-Ion

EXH-S 20/Li-Ion

EXH-S 25/Li-Ion





				STILL	STILL	STILL	STILL	STILL		
Caractéristiques	1.1	Constructeur			STILL	STILL	STILL	STILL		
	1.2	Modèle (type)			ECU-SF	EXH-SF 20/Li-Ion	EXH-SF 25/Li-Ion	EXH-S 20/Li-Ion	EXH-S 25/Li-Ion	
		Type de plate-forme			Plate-forme conducteur debout rabattable	Plate-forme conducteur debout rabattable	Plate-forme conducteur debout rabattable	Entrée par l'arrière/dossier/entrée latérale	Entrée par l'arrière/dossier/entrée latérale	
	1.3	Entraînement			Batterie	Batterie	Batterie	Batterie	Batterie	
	1.4	Utilisation			Conducteur porté debout/ accompagnant	Conducteur porté debout/ accompagnant	Conducteur porté debout/ accompagnant	Porté debout	Porté debout	
	1.5	Capacité nominale/charge	Q	kg	2000	2000	2500	2000	2500	
	1.6	Distance au centre de charge	c	mm	600 ¹	600	600	600	600	
	1.8	Distance à la charge	x	mm	872 ²	895 ²	895 ²	905 ²	905 ²	
	1.9	Empattement	y	mm	1304	1408 ²	1408 ²	1408 ²	1408 ²	
Poids	2.1	Poids à vide (avec batterie)			kg 654	875	875	870	870	
	2.2	Charge sur essieu (en charge)	côté moteur/côté charge		kg 1676/978	983/1920	983/1920	1175/1695	1288/2082	
	2.3	Charge sur essieu (à vide)	côté moteur/côté charge		kg 575/79	710/165	710/165	720/150	720/150	
Roues/roulements	3.1	Équipement de roues			Polyuréthane	Polyuréthane	Polyuréthane	Polyuréthane	Polyuréthane	
	3.2	Dimensions des bandages	côté moteur	mm	Ø 230 x 75	Ø 230 x 90	Ø 230 x 90	Ø 230 x 90	Ø 230 x 90	
	3.3	Dimensions des bandages	côté charge	mm	Ø 85 x 90 (Ø 85 x 90) ¹	Ø 85 x 110 (Ø 85 x 85) ¹	Ø 85 x 110 (Ø 85 x 85) ¹	Ø 85 x 110 (Ø 85 x 85) ¹	Ø 85 x 110 (Ø 85 x 85) ¹	
	3.4	Galets stabilisateurs	côté moteur	mm	2x Ø 100 x 40	2x Ø 125 x 60	2x Ø 125 x 60	2x Ø 125 x 60	2x Ø 125 x 60	
	3.5	Nombre de roues (x = motrice)	côté moteur/côté charge			1x-2/2	1x + 2/4	1x + 2/4	1x + 2/2 (1x + 2/4)	
	3.6	Voie	côté moteur/côté charge	b ₁₀ /b ₁₁	mm	398/485	502/380	502/380	502/380	502/380
	4.4	Levée		h ₃	mm	135	125	125	125	
Principales dimensions	4.8	Hauteur de plate-forme conducteur		h ₇	mm	170	220	220	220	
	4.9	Hauteur du timon en position de translation	min./max.	h ₁₄	mm	1145/1342	1210/1440	1210/1440	1030/1115	
	4.15	Hauteur fourches abaissées		h ₁₃	mm	85	86	86	86	
	4.19	Longueur hors tout sans charge	plate-forme rabattue/déployée	l ₁	mm	1854/2180	1957/2395 ⁵	1957/2395 ⁵	2320 ^{6,7}	
	4.20	Longueur aux talons des fourches	plate-forme repliée/déployée	l ₂	mm	704/1030	800/1238 ⁵	800/1238 ⁵	1170 ^{6,7}	
	4.21	Largeur hors tout		b ₁	mm	710	720	720	720	
	4.22	Dimensions des fourches	DIN ISO 2331	s/e/l	mm	50/162/1150	55/165/1150	55/165/1150	55/165/1150	
	4.25	Largeur externe des fourches		b ₅	mm	560	560	560	560	
	4.32	Garde au sol à mi-empattement		m ₂	mm	33	30	30	35	
	4.34	Largeur d'allée avec palette 800 x 1200 en longueur	plate-forme déployée	A _{ext3}	mm	2622 ²	2844 ^{2,5}	2844 ^{2,5}	2793 ^{2,5}	
	4.34.1	Largeur d'allée avec palette 1000 x 1200 en largeur	plate-forme déployée	A _{ext}	mm	2703 ²	2926 ^{2,5}	2926 ^{2,5}	2876 ^{2,5}	
4.35	Rayon de giration	plate-forme déployée	W _a	mm	1904 ²	2140 ^{2,5}	1700/2140 ^{2,5}	2095 ^{2,6,8}		
Performances	5.1	Vitesse de translation	avec/sans charge	km/h	6/6 (7,5) ³	6/6 (8/8, 10/10) ⁴	10/12 (10/14) ⁴	8/8 (10/12) ⁴	10/12 (10/14) ⁴	
	5.2	Vitesse de levée	avec/sans charge	m/s	0,034/0,045	0,05/0,06	0,05/0,06	0,036/0,046	0,028/0,036	
	5.3	Vitesse de descente	avec/sans charge	m/s	0,045/0,045	0,1/0,08	0,1/0,08	0,09/0,089	0,066/0,072	
	5.8	Max. rampe maxi kB 5	avec/sans charge	%	0,7/10,2	12/20	12/20	13/20	11/20	
	5.10	Frein de service				Électromagnétique	Électromagnétique	Électromagnétique	Électromagnétique	
Moteur électrique	6.1	Moteur de translation, puissance S2 = 60 min		kW	1,2	2,3	3,0	3,0	3,0	
	6.2	Moteur de levage, puissance avec S3 = 15%		kW	2,2	1,2	2,2	1,2	1,5	
	6.3	Batterie selon DIN 43531/35/36 ; A, B, C, non			DIN 43535 B	DIN 43535 3PzS	DIN 43535 3PzS	DIN 43535 3PzS	DIN 43535 3PzS	
	6.4	Tension batterie/capacité nominale C _S			V/Ah	24/250	24/375	24/375	24/375 // Li-Ion 24/410	
	6.5	Poids batterie ±5% (selon constructeur)			kg	220	290	290	290	
	6.6	Consommation d'énergie (cycle VDI)			kWh/h	1,06	0,45	0,5 (0,56) ⁴	0,43	
Autres	8.1	Commande de translation			Variateur	Commande AC	Commande AC	Commande AC	Commande AC	
	8.4	Niveau sonore à l'oreille du conducteur			dB(A)	<70	62	62	69	

¹ Avec roues porteuses tandem

² Levée initiale relevée; levée initiale abaissée +70 mm

³ Avec portillons latéraux en option

⁴ Avec performance Plus

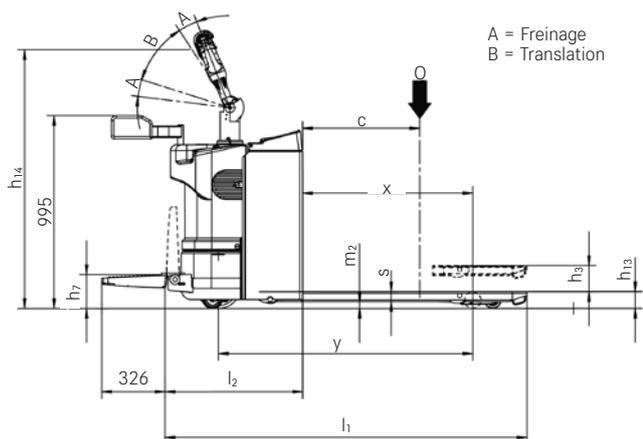
⁵ Avec une batterie 4PzS/400-500 Ah +75 mm ; avec une batterie 2PzS/250 Ah -75 mm

⁶ Pour Trog 70 : +75 mm pour 4PzS, +150 mm pour 5PzS

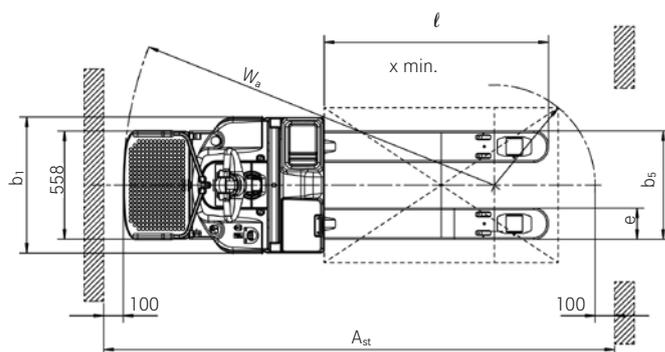
⁷ +75 mm pour le dossier/l'entrée latérale

⁸ +55 mm pour le dossier/l'entrée latérale

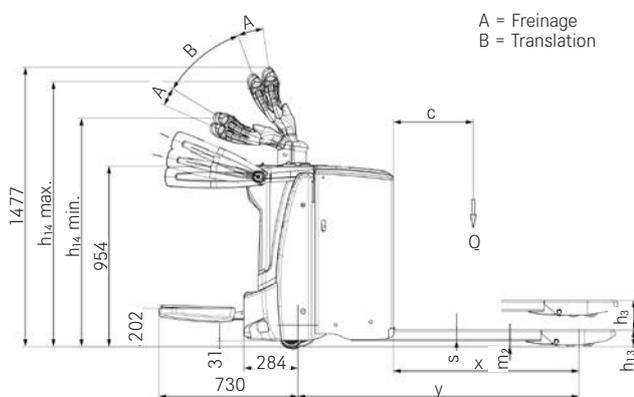
ECU-SF et EXH-SF Transpalettes électriques à conducteur porté
Schémas cotés



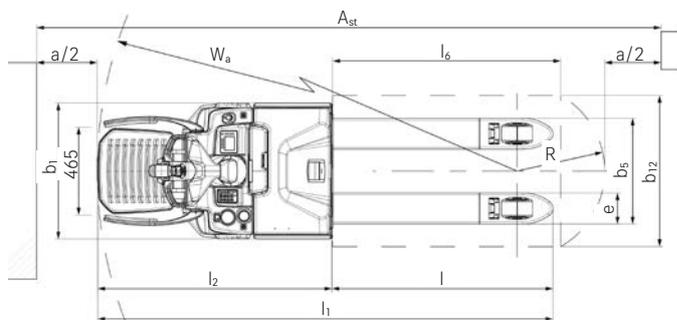
ECU-SF vue latérale



ECU-SF vue de dessus



EXH-SF vue latérale



EXH-SF vue de dessus



ECU-SF et EXH-SF Transpalettes électriques à conducteur porté Vues détaillées



Disponibilité permanente : énergie suffisante pour de longues utilisations et possibilité de changer la batterie ¹



Sécurité tous azimuts : protections latérales en option - se déploient rapidement et assurent à l'opérateur, dans chaque situation de circulation, une protection et une position de conduite optimales ¹



Utilisation ergonomique et intuitive : fonctions d'accélération, direction et levage actionnables simultanément et d'une seule main, par les droitiers comme les gauchers ¹



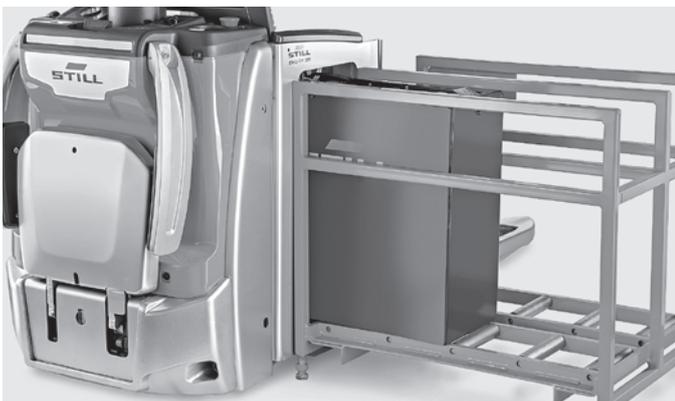
Manutention à haut rendement : capacité de charge jusqu'à 2 000 kg et vitesse de circulation jusqu'à 7,5 km/h ¹



Capacité de charge jusqu'à 2 500 kg et vitesse maximale de 14 km/h ²



Plate-forme conducteur debout à suspension pneumatique adaptable en fonction du poids du conducteur et avec bras latéraux réglables ²



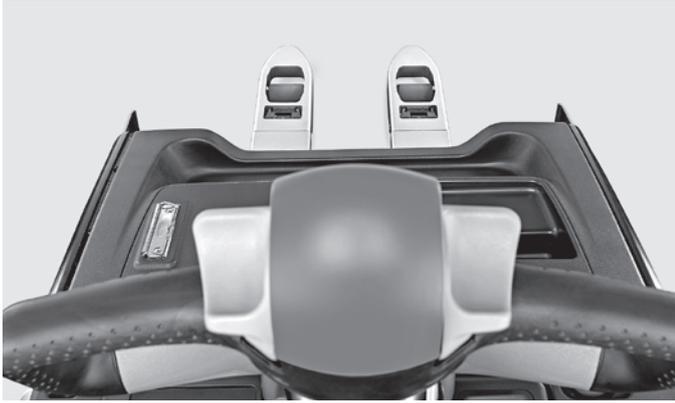
Le verrouillage innovant de la batterie permet un changement rapide de la batterie sans risque de coincement ²



L'écran couleur avec de nombreux pictogrammes affiche toutes les fonctions importantes en un clin d'œil ²

¹ Ici parex. ECU-SF // ² Ici parex. EXH-SF

EXH-SF et EXH-S Transpalette électriques à conducteur porté Vues détaillées



Meilleure visibilité sur les extrémités des fourches pour une productivité élevée en toute sécurité²



Disponibilité maximale grâce aux recharges intermédiaires très rapides offertes par la technologie Li-Ion STILL en option²



Sur rampes à la maison : la forme inclinée du châssis permet une conduite énergique sur rampes³



Diverses possibilités d'accès et amortissement de la plate-forme réglable (+/-)³



Entrée par l'arrière pour une sécurité particulièrement élevée lors du chargement et du déchargement et de la conduite sur rampes³



Entrée latérale pour de plus longues distances de transferts³



Dossier pour la préparation fréquente des commandes, également en option pour tous les modèles une plate-forme debout à coussin d'air réglable individuellement³



Grâce au volant STILL Easy Drive réglable en hauteur, toutes les fonctions peuvent être utilisées à l'aide des éléments de commande ergonomiques sans que les droitiers et les gauchers aient à passer la main de l'autre côté pour les saisir dans leurs mouvements³

² Ici parex. EXH-SF // ³ Ici parex. EXH-S

ECU-SF et EXH-SF Transpalettes électriques à conducteur porté Très rapide et compact

Haut rendement : dimensions compactes assurant un travail à la fois plus rapide et plus sûr

Ergonomie optimisée : seulement 170 mm de hauteur de plate-forme conducteur debout – facilitant les montées et descentes

Rapidité et sécurité : bras de protection latéraux en option pouvant être ouverts et fermés d'une seule main



ECU-SF

Le transpalette STILL ECU-SF, équipé d'une plate-forme conducteur debout rabattable et offrant une capacité de charge de 2 000 kg, est optimisé pour le chargement et le déchargement des camions ainsi que pour les transports internes de marchandises. Véritable chariot à tout faire compact et sûr, il peut circuler et manœuvrer avec précision dans les espaces les plus exigus tandis que ses bouts de fourche arrondis assurent une insertion facile dans les palettes. Cet appareil à très faible entretien assure un rendement de magasinage élevé – aussi bien dans l'industrie sur plusieurs postes consécutifs de transport léger que pour des manutentions de marchandises dans le commerce de détail.

Le châssis est recouvert d'un revêtement synthétique résistant aux chocs. Ainsi, non seulement un choc n'endommage pas le robuste châssis, mais son aspect de surface reste intact. La hauteur de la plate-forme conducteur de l'ECU-SF est particulièrement faible avec seulement 170 mm – facilitant ainsi des montées et descentes rapides et en toute sécurité. La direction assistée électrique fluide et précise assure un travail sans fatigue et un rendement maximal. Les portillons latéraux en option s'ouvrent et se ferment d'une main et offrent au conducteur un maintien sûr et une protection optimale dans toutes les situations de conduite.

Excellente capacité de manutention : vitesse maximale de 14 km/h et capacité de charge maximale de 2 500 kg

Ménage le dos : plate-forme conducteur debout à suspensions pneumatiques adaptable en fonction du poids du conducteur, avec bras latéraux réglables

Excellentes performances sur les rampes d'accès : galets stabilisateurs à suspension hydraulique pour une meilleure traction



EXH-SF

Vitesse, ergonomie, compacité – le transpalette EXH-SF à plate-forme conducteur debout rabattable est l'exemple parfait du résultat de l'union de ces trois propriétés. Avec une capacité de charge maximale de 2 500 kg et une vitesse de pointe de 14 km/h, l'EXH-SF permet une productivité maximale. La plate-forme conducteur debout à suspension pneumatique avec compresseur intégré permet de travailler en ménageant son dos dans toutes les situations. Grâce à ses roues porteuses à suspensions, ce transpalette intelligent monte les rampes de manière très confortable, sûre et avec une traction optimale.

De plus, l'EXH-SF permet de gagner de la place : avec sa largeur totale de seulement 720 mm, il est plus étroit qu'une palette Euro et se manœuvre avec précision et en toute sécurité dans les allées les plus étroites. Vous avez besoin d'un chariot élévateur capable de fonctionner en continu ? Avec la technologie Li-Ion STILL, vous pouvez recharger l'EXH-SF même pendant les pauses les plus courtes. En fonction de vos besoins, différentes tailles de batterie sont disponibles afin de s'adapter à l'utilisation du client et à un fonctionnement en continu.

EXH-S Transpalette électrique à conducteur porté Marqueur de rythme, fournisseur de sécurité

Ergonomie respectueuse du dos grâce à une plate-forme de conduite debout à suspension à air réglable individuellement

Capacité de manipulation élevée et flexible : vitesse maximale de 14 km/h et capacité de charge de 2 500 kg

Manipulation sûre dans les espaces confinés grâce à un châssis étroit de seulement 720 mm

Concept d'utilisation intuitif : le volant STILL Easy Drive réglable en hauteur permet d'accéder facilement aux commandes sans avoir à passer la main de l'autre côté



EXH-S

Performances efficaces, confort d'utilisation sûr, flexibilité fiable – le transpalette EXH-S réunit toutes ces caractéristiques à la perfection. Avec une capacité de charge maximale de 2 500 kg, une vitesse de pointe de 14 km/h en un clin d'œil et la possibilité de déplacer deux palettes à la fois avec des fourches extra-longues, l'EXH-S offre des performances inégalées. Un atout qui peut être exploité à tout moment en toute sécurité grâce au concept d'utilisation intuitif : Le volant STILL Easy Drive, réglable en hauteur avec affichage intégré et interrupteurs à bascule, offre aux gauchers comme aux droitiers un contrôle total sur toutes les fonctions à tout moment – sans jamais

devoir passer la main de l'autre côté. Grâce à la plate-forme à coussins d'air réglable individuellement en option, le dos est parfaitement protégé, même lors des opérations les plus difficiles. À propos d'utilisations : avec l'EXH-S, vous êtes préparé(e) à toutes les situations de stockage et vous bénéficiez de variantes de configuration flexibles. Tous les modèles de véhicules disposent d'un châssis particulièrement robuste. Cela offre une protection spéciale, notamment lors d'utilisations difficiles sur rampes. Si vous choisissez la version lithium-ion en option, vous pouvez recharger partiellement la batterie à tout moment et bénéficier d'une flexibilité maximale.



Simply easy

- Direction souple et utilisation intuitive de toutes les fonctions pour les gauchers et les droitiers grâce au volant STILL Easy Drive
- Montée facile et protection parfaite du dos et des articulations : bord d'entrée bas et plate-forme debout à suspension à air réglable en option, avec compresseur intégré
- Chargeur intégré en option pour une recharge décentralisée sur n'importe quelle prise
- Exploitation optimale de l'espace de stockage : des dimensions compactes et une grande maniabilité permettent des allées de travail étroites

Simply powerful

- Manutention rapide des marchandises : capacité de charge jusqu'à 2 500 kg et vitesse de déplacement maximale de 14 km/h en option pour l'EXH-S 25
- Conçu pour un fonctionnement continu : un entraînement fiable et nécessitant peu d'entretien
- Conduite sur rampes rapide et sûre : puissant moteur de traction et de levage et châssis à 5 roues avec roues de support à ressorts
- Rechargé en un clin d'œil : le modèle lithium-ion est chargé à 50% en seulement 30 minutes et complètement chargé en seulement 90 minutes
- Résiste même aux utilisations les plus difficiles : châssis robuste en acier massif

Simply safe

- Un travail précis en toute simplicité grâce à un champ de vision libre : mât à vue dégagée et timon monté au centre

- Recul involontaire impossible : arrêt automatique, même sur rampes
- Circulation rapide et sûre dans les courbes : le système Curve Speed Control adapte automatiquement la vitesse à l'angle de braquage dans les virages
- Avance uniquement lorsque l'opérateur est en sécurité : un capteur de pied en option détermine si les pieds se trouvent à l'intérieur du contour du véhicule
- Manutention sûre des charges dans les espaces confinés grâce à des dimensions compactes

Simply flexible

- Des programmes de conduite adaptés à chaque utilisation, qu'il s'agisse d'une capacité de manipulation maximale ou d'une efficacité maximale : ECO, BOOST ou Blue-Q
- Toujours prêt pour l'action : des capacités de batterie allant jusqu'à 500 Ah et une batterie Lithium Ion STILL en option assurent une disponibilité continue
- Chargement décentralisé et flexible sur n'importe quelle prise avec le chargeur intégré en option
- Poste de conduite pouvant être configuré de manière flexible pour diverses utilisations, qu'il s'agisse de trajets sur rampes fréquents ou de longues distances de transport : entrée par l'arrière, entrée latérale ou dossier

Simply connected

- Contrôle d'accès polyvalent et flexible avec FleetManager 4.x
- Analyse de service et paramétrage des réglages rapides grâce à l'interface du bus CAN
- Intégration aisée dans les systèmes de gestion des flux de matériel grâce à la préparation MMS



ECU-SF, EXH-SF et EXH-S Transpalettes électriques à conducteur porté

Variantes d'équipement



	ECU-SF 20	EXH-SF 20	EXH-SF 25	EXH-S 20	EXH-S 25		
Généralités	Rangements intégrés	●	●	●	●	●	
	Disposition des éléments de commande adaptée aux droitiers et aux gauchers	●	●	●	●	●	
	Affichage LED du niveau de charge de la batterie et du nombre d'heures de fonctionnement	●	○	○	○	○	
	Unité d'affichage et de commande en couleurs pour sélectionner le programme de translation, dont le Blue-Q	—	●	●	—	—	
	Exécution chambre froide	—	○	○	○	○	
	Moteur asynchrone puissant pour des frais d'entretien très bas	●	●	●	●	●	
	Portillons latéraux de protection	○	○	●	—	—	
	Parois latérales de protection	—	—	—	●	●	
	Arceau porte-accessoire côté moteur	—	○	○	○	○	
	Plate-forme conducteur debout rabattable	●	●	●	—	—	
	Plate-forme conducteur debout à suspensions mécaniques	●	●	—	●	—	
	Plate-forme conducteur debout à suspensions pneumatiques	—	○	●	○	●	
	Plate-forme conducteur debout à suspensions pneumatiques avec compresseur intégré pour régler le niveau de suspension	—	○	○	○	○	
	Levée initiale	●	●	●	●	●	
	Équipement de roues	Écritoire réglable DIN-A4	—	○	○	○	○
Pré-équipement informatique (MMS) et transfert de données		—	○	○	○	○	
Roue motrice équipée en polyuréthane		●	●	●	●	●	
Roue motrice équipée en polyuréthane cranté		—	○	○	○	○	
Roue motrice équipée en caoutchouc plein		○	○	○	○	○	
Roue motrice équipée en caoutchouc plein cranté		—	○	○	○	○	
Roues porteuses en polyuréthane/simples		●	●	●	●	●	
Roues porteuses en polyuréthane/doubles		○	○	○	○	○	
Sécurité		Autorisation d'accès (clé)	●	●	●	●	●
		Autorisation d'accès (digicode)	—	○	○	○	○
		FleetManager : autorisation d'accès, détection de chocs, rapports	—	○	○	○	○
		Curve Speed Control : réduction de la vitesse dans les virages	—	●	●	●	●
		Timon combi : longueur de timon adaptable afin d'assurer une distance suffisante entre le conducteur et le chariot	—	○	○	—	—
		Phare de travail	—	○	○	○	○
		STILL Safety Light	—	○	○	○	○
	Dosseret de charge	—	○	○	○	○	
	Batterie	Couvercle de batterie en tôle d'acier	—	●	●	●	●
		Compartiment pour batterie jusqu'à 250 Ah pour changement de batterie à l'aide d'une grue	●	○	○	—	—
Compartiment pour batterie jusqu'à 300-375 Ah pour changement de batterie à l'aide d'une grue		○	●	●	●	●	
Compartiment pour batterie jusqu'à 400-500 Ah pour changement de batterie à l'aide d'une grue		—	○	○	○	○	
Compartiment pour batterie jusqu'à 250 Ah pour changement de batterie latéral avec un bâti d'échange batterie		—	○	○	—	—	
Compartiment pour batterie jusqu'à 300-375 Ah pour changement de batterie latéral avec un bâti d'échange batterie		—	○	○	○	○	
Compartiment pour batterie jusqu'à 400-500 Ah pour changement de batterie latéral avec un bâti d'échange batterie		—	○	○	○	○	
Compartiment pour batterie jusqu'à 620 Ah pour changement de batterie latéral avec un bâti d'échange batterie		—	—	—	○	○	
Batterie Li-ion STILL 205 Ah		—	○	○	○	○	
Batterie Li-ion STILL 410 Ah		—	○	○	○	○	
Chargeur intégré pour batterie Li-Ion	—	○	○	○	○		

● Standard ○ En option — Non disponible

STILL

6 Bd Michael Faraday
Serris - CEDEX 4
77716 Marne-la-Vallée
France
Tél: +33 1 64 17 40 00

info@still.fr

**Pour plus d'informations, consultez le site
www.still.fr**

STILL S.A.

Vosveld 9
2110 Wijnegem
La Belgique
Tél: +32 3 360 62 00
Fax: +32 3 326 21 42

info@still.be

**Pour plus d'informations, consultez le site
www.still.be**

STILL S.A.

Succursale Suisse Romande
Rue de la Cité 20
1373 Chavornay
La Suisse
Tél: +41 21 946 40 80
Fax: +41 21 946 40 92

info@still.ch

**Pour plus d'informations, consultez le site
www.still.ch**

STILL S.A. Luxembourg Branche

Zoning Industriel 11, Um Wöller
4410 Soleuvre (Sanem)
Luxembourg
Tél: +352 27 84 85 91
Fax: +352 27 84 85 92

info@still-luxembourg.lu

**Pour plus d'informations, consultez le site
www.still-luxembourg.lu**

STILL a la certification qualité,
sécurité au travail,
protection de l'environnement et
gestion de l'énergie.

